



森林公主

[意大利] 佩妮·奎恩史密斯 著
陈波 译



少年儿童出版社





森林公主

[意大利] 佩妮·奎恩史密斯 著

陈 波 译

少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

森林公主 / (意大利)佩妮·奎恩史密斯著; 陈波译. —上海: 少年儿童出版社, 2018.7
(梦幻王国: 4)

ISBN 978-7-5589-0195-9

I. ①森… II. ①佩…②陈… III. ①童话-意大利-现代 IV. ①I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第154107号

著作权合同登记号 图字: 09-2016-307

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantica S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantica S.p.A. All rights reserved.

© 2010 Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori - Via Mondadori, 1 - 20090 Segrate

© 2018 for this book in Simplified Chinese language - juvenile & Children's Publishing House, Shanghai Century Publishing Co., Ltd

International Rights © Atlantica S.p.A. - via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia - foreignrights@atlantica.it- www.atlantica.com

Text by Penny Queensmith.

Original cover and Illustrations by Iacopo Bruno and Silvia Bigolin

Graphics by Marta Lorini.

Original Title: Principesse del Regno della Fantasia- Principessa delle foreste

Translation by: Chen Bo

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A.



梦幻王国4

森林公主

[意大利]佩妮·奎恩史密斯 著

陈 波 译

张 贻 装帧

责任编辑 庞 冬 美术编辑 张 贻

责任校对 陶立新 技术编辑 许 辉

出版 少年儿童出版社

地址 200052 上海延安西路1538号

易文网 www.ewen.co 少儿网 www.jcph.com

电子邮件 postmaster@jcph.com

印刷 常熟市梅李印刷有限公司

开本 890 × 1240 1/32 印张 7.875 字数 144

2018年7月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-5589-0195-9/I · 4190

定价 33.00元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题, 读者可向工厂调换

主要人物

❧ 雅拉 ❧

十六岁，性格泼辣。她是森林王国的公主，也是梦幻王国五位公主中最年轻的一位。



❧ 苏玛蒂 ❧

每当森林公主雅拉遇见困难时总会想到她，而且必能从她那儿获得帮助。雅拉与姐姐们分开后，一直由苏玛蒂照顾，她像一位母亲一样全心全意爱着她，抚养她长大。



❧ 阿鲁 ❧

森林王国的木结构建筑师，该国的王宫“密林树宫”正是他的杰作。阿鲁是个害羞的人，话不多，但他的作品却让人赞叹不已。



达拉尼

只要有舞会，便少不了宫廷乐师达拉尼。密林树宫中收藏有各式各样的乐器，而乐师达拉尼把它们视为稀世珍宝，精心守护。

❧ 瓦纳卡 ❧

乃里部落年轻的首领，英勇善战，但一直对智慧之王和雅拉充满敌意。但在紧要关头，他也懂得收敛自己好战的性格。



拉利玛

一头皮毛柔软顺滑的花豹，是雅拉忠诚的伙伴。在拉利玛还是头幼兽时，雅拉在红树林中捡到了她。从那时起，她们就成了形影不离的好朋友。



❧ 蓝甲虫智者 ❧

这位年迈的智者住在麝香山山坡的一间小屋里，与乃里部落有着密切的关系。在他阴郁的性格背后，似乎隐藏着什么秘密，还有他那神秘的能力……

❧ 绿丽 ❧

“大米馅儿纸莎草卷”是密林树宫的特色菜之一，它的发明者是一位杰出的厨师：宫廷大猩猩绿丽！



目录

引子	1
----------	---

上部

1. 混乱伊始	5
2. 迷宫森林	9
3. 森林公主雅拉	12
4. 必要的决定	16
5. 问题严重了	21
6. 苏玛蒂，亲爱的苏玛蒂	25
7. 每个人都有自己要走的路	31
8. 前往湖边的路	35
9. 拄拐杖的老人	38
10. 无尽之湖	45
11. 莎玛的向导	50
12. 欢迎来到密林树宫	55



❧ 目录 ❧

13. 哎呀，摔惨啦	60
14. 年轻的瓦纳卡	65
15. 雅拉和莎玛	69
16. 莎玛的话	75
17. 森林中的小屋	81
18. 红树林中	85
19. 森林王国的魔法歌词	91
20. 回家	95
21. 旷日已久的战争	99
22. 来吧，这是我的挑战	104

下部

23. 这有些令人吃惊	111
24. 可怕的发现	115
25. 笑一笑，十年少	119
26. 这个通告很重要	125
27. 音乐大厅	128
28. 为王国而战	132
29. 狭路相逢勇者胜	136
30. 海尔吉	140
31. 比赛	145



❧ 目录 ❧

32. 讨厌的虫子	149
33. 和平回来了	153
34. 蓝甲虫的传说	157
35. 意外的访客	161
36. 在路上	164
37. 蓝甲虫智者	168
38. 奇怪的行为	172
39. 密赫树宫的不安	177
40. 神秘的消息	181
41. 找到了	185
42. 艰难的决定	191
43. 真相之花	195
44. 五色书	200
45. 最终浮现的真相	205
46. 再见，密赫树宫	211
47. 困难重重的旅途	216
48. 重逢	222
49. 唯一的方法	227
50. 再次告别	233
尾声	238



引子

亲爱的伙伴们，我突然发现，事情似乎变得有些复杂了。但你们知道的，患难见真情。我明白大家很担心我们这些勇敢的朋友。他们刚刚抵达森林王国，希望能够及时通知公主雅拉即将面对的危险，并帮助她保卫她的王国。可是他们已经碰上了麻烦。在面对一头盛怒的大猩猩时，你们会怎么做呢？反正我肯定会吓得手足无措。但我相信，我们亲爱的卡莱、莎玛和古纳尔一定知道如何摆脱这样的困境。是的，一定是这样的。

这只大猩猩为什么会对他们如此生气呢？在我们的英雄们试图搞清楚原因的同时，我建议大家观察一下周围的环境：你们见过如此茂密的丛林么？我相信没有，因为这片生命丛林是五个王国中最为广阔壮观的森林。由于丰富的雨水和较别处高得多的湿度，这里的树木甚至能长到六十米的高度。啊，你们看见那边的花了吗？对，那些白色的花，很漂亮，对吧？其实它们还有一些特别之处。如果你们继续跟着我，就能知道我为什么会这么说了。

现在大家来看一下丛林的低处：除了大量的灌木和蕨类植物，如果运气好的话，我们能看见色彩斑斓的蝴

蝶，它们的翅膀看上去十分柔软，散发着迷人的光泽；还有一种长相特别滑稽的鸟，它们没有尾巴，就像母鸡一样。这种鸟叫蒂尼，它们喜欢在夜间活动。

这里有猴子、猩猩、美洲豹、花豹。猎食者们在丛林里灵活地游走，而猎物们则小心翼翼地躲藏在如迷宫般错综复杂的树丛间。所以我必须提醒大家，一定要十分小心！

现在，让我们把注意力放回到公主们和古纳尔的身上。他们已经与那头愤怒的大猩猩对峙一段时间了。你们觉得这会是无名王子的一个阴谋吗？继续读下去，你们就会知道了。

来，跟上我，躲到这棵树的后面来，从这里可以清楚地看见我们的英雄们。

好了，让我们屏住呼吸，从一数到三。

一场新的冒险就要开始了！

佩妮 · 奎恩史密斯

上部



1

混乱伊始

阳

光如一把把利刃穿破茂密的树冠，细碎地洒在林间。突然，丛林里一片寂静，似乎有什么重大的事情即将发生在这耸立了几千年的古树之间。莎玛、卡莱和古纳尔僵硬地站立在一只从天而降的大猩猩面前。这大块头断断续续发出低声的怒吼，看上去十分危险。

“我来拖住他，你们想办法快点离开这里。”古纳尔一边说着一边往前迈出一步，可是这只大猩猩立即发出一声可怕的叫喊，让他停住了脚步。

“也许这不是一个好主意。”莎玛提出她的看法。

“那你觉得该怎么做？”卡莱问道。

“我们应该先弄明白这家伙为什么会这么生气。”

“嘘，安静，我好像听见了什么声音。”

古纳尔竖起耳朵仔细地听着。声音断断续续，过了一会儿，从发出声音的地方，一只动物的小脑袋在一株低矮植物的叶间冒了出来。原来是一只猩猩宝宝，不过它看上去似乎受到了惊吓，正不停地扭动着，像是要挣脱什么东西的束缚。

“啊，我明白了！”卡莱高声说道，“原来这只猩猩妈妈是想保护自己的孩子。”

古纳尔仔细观察了一下，说：“这个小家伙好像碰到了什么麻烦。在这种情况下，最好的办法是……”

“交给我吧！”卡莱打断了古纳尔的话，向小猩猩走去。

“卡莱，你要做什么，危险呀！”莎玛想拦住她。

但是珊瑚公主非常坚定地想要帮助这个小家伙。保护弱者的天性让她总是毫不犹豫地陷入困境的人或者小动物出手相助。

古纳尔见阻止不了卡莱，便在一边小心注视着大猩猩的一举一动。

大猩猩焦躁不安地喷着鼻息，却没有再做出别的什么举动。

为了不吓着小猩猩，卡莱趴在地上，慢慢地爬了过去。她轻轻地掀开叶子，发现小猩猩的一只爪子被绳套困住了。

“它掉到陷进里了！”卡莱告诉两位同伴。

∞ 混乱伊始 ∞

所有人都屏住呼吸，目光锁定卡莱的双手，看着她快速解开绳套，救出了小猩猩。

“快走吧，小家伙，你自由了。”珊瑚公主轻轻地摸了摸它。

而小猩猩则看着卡莱，咧开了嘴，就像是在冲着她开心地笑。



猩猩妈妈带着自己的孩子返回丛林了，临行前转过身，深深地看了卡莱一眼，仿佛是在表达无限的谢意。

“你很勇敢。”古纳尔说。

“你比我更勇敢呀。”卡莱回应道。

“真为你感到骄傲。”莎玛也在一旁称赞卡莱。

卡莱开心地笑了，不仅因为救下小猩猩让她松了口气，还因为自己又能和莎玛在一起了。而且很快，她还能见到自



己亲爱的妹妹雅拉。“果然是这样，”生性乐观的卡莱心想，“一件事情可能会很糟糕，很出人意料，但只要我们放下焦虑和抱怨坦然接受，总能发现它也有好的一面。”

三人继续向前走去。高高的树木投下巨大的阴影，间或有阳光穿透树冠洒向林间。影子纵横交错，如同昼与夜的交替。在遇见大猩猩之后，大家的心情似乎也轻松了许多，开始一边走，一边欣赏四周的景色。

古纳尔突然停了下来，说：“你们听见了吗？”

“什么？”莎玛问。

“嗯……应该是有人开战的声音！”

“你确定？”两姐妹异口同声问道。她们为古纳尔如此敏锐的听力感到惊讶，说实话，她俩什么都没有听见。

但是，这位冰雪王国的王子肯定是不不会弄错的。

2

迷宫森林

此刻，除了这三位旅行者，还有别人也正行走在生命丛林的千年古木之间。这个人也穿过边境进入了森林王国，信心满满地走在林间，还不停地四下张望，脸上挂着阴险的笑容。

这位旅行者并未遭受长途跋涉之苦，他利用一个古老魔法轻易地进入了雅拉公主的王国。许多年前，五个王国已经严令禁止使用魔法，不过他才不管这些呢！他，一个权势熏天的家族的后裔，谁能管得着他使用了什么魔法还是妖术？

很快他也会拥有至高无上的权力。

他制定了一个天衣无缝的计划，绝不会失败。是的，决